



VENÄJÄ, PITKÄ OPPIMÄÄRÄ 19.9.2018

Nämä täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt eivät sido ylioppilastutkintolautakunnan arvostelua. Lopullisesta arvostelusta päättää tutkintoaineen sensorikunta.

Kohtien 1.1., 2.1., 2.3., 2.4., 7.5., 11.3., 11.4., 13. ja 17 arvostelussa käytetään ainoastaan pisteystaulukossa mainittuja pisteitä.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Digitaalisen kokeen arvostelupalvelun ohjeet ovat lautakunnan verkkosivuilla osoitteessa:
<https://www.ylioppilastutkinto.fi/arvostelupalvelun-kayttoohje-opettajille>

Tehtävän 18 arvioitavat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevissa määräyksissä.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sahkoiset_kielikokeet_maaraykset_30.11.2017_fi.pdf

Sisällysluettelo:

Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt
Produktiivisten vastausten käsikirjoitus
Kokeen pisteitys
Muuta arvostelussa huomioon otettavaa

Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt:

OSA I Kuullun ymmärtäminen

Луна

1.1. Se on ollut tullikoirana./ Se on etsinyt kiellettyjä esineitä tullissa (3 p.) ja siirtyy/
on siirtynyt nyt eläkkeelle (3 p.).

1.2.





Катя

- 2.1. Potilaiden eliniän pidentämistä (3 p.) ja kivun poistamista (3 p.).
- 2.2. Они могут требовать хладнокровия.
- 2.3. Ajankäytön oppimista (3 p.), jotta ystäville jää aikaa (3 p.)
- 2.4. Harjoittelun voi suorittaa ulkomailla (3 p.) Yliopisto maksaa sellaisten opiskelijoiden kulut, joiden opintomenestys on erinomainen. (3 p.)

Объявления

- 3.1. ...по разным ценам.
- 3.2. Обновлённой обстановкой.
- 3.3. Там можно увидеть успешных спортсменов.
- 3.4. Он будет посвящён охране окружающей среды.
- 3.5. Много положительных эмоций.
- 3.6. соблюдающих строгие правила питания и быта.

Александр Градский

- 4.1. С членом жюри программы «Голос».
- 4.2. Песни, которые не радуют.
- 4.3. На концерты приходят случайные люди.
- 4.4. Наблюдать за людьми в зале.

Олег Попов

- 5.1. Когда арену готовят к следующему выступлению.
- 5.2. Головной убор случайно попал в руки артиста.
- 5.3. В нём важная роль принадлежит свету.
- 5.4. Клоун был весьма требовательным к нему.
- 5.5. 25 лет.
- 5.6. Продолжить начатую работу.

Девочка

- 6.1. Она хочет порадовать сестру.
- 6.2. Свои сбережения.
- 6.3. Девочка должна быть осторожной.

Володя (видео)

- 7.1. Он испытывает к нему антипатию.
- 7.2. Он выложил свой ролик в Интернет.
- 7.3. О возможной потере работы.
- 7.4. Их трудовые навыки недостаточны.
- 7.5. Hän joutui seisomaan koko ajan (3 p.)
Ruokatauko oli ohjeiden vastainen / Ruokatauko kesti (tunnin sijaan) vain puoli tuntia (3 p.)



OSA II Luetun ymmärtäminen

Александр Линдеберг

- 8.1. Художнику исполнилось бы 100 лет.
- 8.2. Издатели не верили в её успех в Финляндии.
- 8.3. Обстоятельства не позволили довести её до конца.
- 8.4. Немногие знают, кто их создал.

Ямал I

- 9.1. иное
- 9.2. коротко
- 9.3. посещение
- 9.4. написано
- 9.5. название
- 9.6. желание
- 9.7. далеко
- 9.8. указание

Ямал II

- 10.1. да
- 10.2. нет
- 10.3. нет
- 10.4. нет
- 10.5. да
- 10.6. да
- 10.7. нет
- 10.8. да
- 10.9. да
- 10.10. нет
- 10.11. нет
- 10.12. нет

Поцелуй

- 11.1. Её деятельность уникальна.
- 11.2. Он не понимает, в чём дело.
- 11.3. Hän säikähtää (3 p.), koska luulee vaimolle tapahtuneen jotain (työmatkalla) (3 p.)
- 11.4. Kumartumaan. (3 p.) Hän antaa suukon ja onnittelee (3 p.).
- 11.5. Он всё ещё в недоумении.
- 11.6. Клип о поцелуе или объятиях.

Гранатовое яблоко

- 12.1. B
- 12.2. D
- 12.3. A
- 12.4. E
- 12.5. C



Эрарта

- 13.1. Edullisen vuosilipun (3 p.), jos vierailijalla on jo maksettu kertalippu/jos vierailijalla on esittää pääsylippu/kertalippu. (3 p.)

OSA III Rakenne ja sanasto

Россияне привыкли вставать ранним утром

- 14.1. удалось
- 14.2. Таких
- 14.3. им
- 14.4. разбудят
- 14.5. восходом
- 14.6. полезен
- 14.7. согласно
- 14.8. спад
- 14.9. состоит
- 14.10. Чтобы

Оторвётся от земли и полетит?

- 15.1. шутка
- 15.2. компанией
- 15.3. на
- 15.4. потратили
- 15.5. настоящий
- 15.6. топлива
- 15.7. недавно
- 15.8. поднимается
- 15.9. прототип
- 15.10. позволяет

Юрий Гагарин I

- 16.1. мировой
- 16.2. совершил
- 16.3. всем
- 16.4. предметам
- 16.5. об
- 16.6. неба
- 16.7. маленького
- 16.8. роста
- 16.9. Гагарину
- 16.10. чего



Юрий Гагарин II

- 17.1. Hänet haluttiin erottaa (3 p.) Käskyä ei allekirjoitettu. / Asiaa ruvettiin miettimään (3 p.).
- 17.2. Laskeutuminen vaikeutui./Lentäjän näkymä (laskeutuessa) muuttui. (3 p.) Asetettiin tyyny. (3 p.)



VENÄJÄ pitkä oppimäärä, kuullunymmärtäminen, syksy 2018 **käsitteily / produktiiviset vastaukset**

1.1.

Собака по кличке Луна, которая несколько лет проработала на контрольно-пропускном пункте «Ваалимаа» с финскими таможенниками, доработала последнюю неделю и больше не будет исполнять свои обязанности. Как сообщается в «Фейсбуке» Пограничной охраны Финляндии, теперь Луна будет вести неспешную жизнь «пенсионерки». Собака, которая много лет искала запрещённые для провоза предметы, получила на прощание подарок — торт со своей фигуркой.

2.1.

Как бы банально это ни звучало, но мне всегда очень хотелось помогать людям. На мой взгляд, умение продлевать человеческую жизнь и избавлять от боли — самое ценное! Из всех предметов мне больше всего нравится анатомия. Эта наука даёт понятие о том, насколько загадочно человеческое тело!

2.3.

Конечно, учиться в мединституте тяжело. Объём информации, которую мы должны усвоить, просто огромен! Часто приходится зубрить день и ночь. Поэтому важно научиться правильно распределять свободное время, чтобы общаться с друзьями.

2.4.

Ещё один плюс: институт предоставляет нам возможность пройти практику в зарубежных вузах и даже оплачивает расходы тех студентов, которые учатся отлично. Если студент хорошо себя зарекомендует на практике, то у него есть немалые шансы остаться работать за рубежом. Но это уже зависит от студента.

7.5.

Здорово народ, с вами Володя! Многие любят видео про работу, но немногие любят работать, в частности, я. У меня нет никакого желания работать. И кто-то сейчас скажет: вот он не хочет работать, он лентяй, он ничего не хочет от жизни, он ничего не добьётся, он жалуется на жизнь и так далее, и тому подобное. Хочу сразу поставить в этом вопросе точку. Ребята, если бы я ничего не хотел бы, то вы бы меня сейчас как минимум не видели бы на своих мониторах. Не говоря уж о других вещах, которыми я занимаюсь.

Давайте разберёмся, что такое вообще работа. В этом видео я хочу подвести некоторую черту, сделать некоторый вывод и хочу, чтобы вы задумались. Люди в большинстве своём размышляют, что работа — это стабильность, это то, что серьёзно. Вот я устроился на работу, теперь я буду получать стабильный заработок. Но давайте подумаем вот о чём: когда человек работает, на работе его всегда могут уволить. Фирма может развалиться, обанкротиться, может закрыться филиал, в котором вы работаете и так далее.

Если вы студент, который недавно закончил какое-либо учебное заведение, то при поиске работы вы столкнётесь с проблемой. Практически во все организации нужен опыт работы. Где мне взять опыт работы, если я недавно закончил какое-либо учебное заведение?



Kokeen pisteitys / poängsättningen av provet

Tehtävä	Osioiden määrä	Pisteitys	Enint.	
Uppgift	Antal deluppgifter	Poängsättning	Max.	
1.1.	1 x	6/3/0 p.	6 p.	} 9 p.
1.2.	1 x	3/0 p.	3 p.	
2.1. & 2.3.-2.4.	3 x	6/3/0 p.	18 p.	} 20 p.
2.2.	1 x	2/0 p.	2 p.	
3.1.-3.6.	6 x	2/0 p.	12 p.	
4.1.-4.4.	4 x	3/0 p.	12 p.	
5.1.-5.6.	6 x	3/0 p.	18 p.	
6.1.-6.3.	3 x	2/0 p.	6 p.	
7.1.-7.4.	4 x	2/0 p.	8 p.	} 14 p.
7.5.	1 x	6/3/0 p.	6 p.	
8.1.-8.4.	4 x	2/0 p.	8 p.	
9.1.-9.8.	8 x	2/0 p.	16 p.	
10.1.-10.12.	12 x	1/0 p.	12 p.	
11.1.-11.2. & 11.5.-11.6.	4 x	2/0 p.	8 p.	} 20 p.
11.3.-11.4.	2 x	6/3/0 p.	12 p.	



12.1.-12.5.	5 x	1/0 p.	5 p.
13.1.	1 x	6/3/0 p.	6 p.
14.1.-14.10.	10 x	1/0 p.	10 p.
15.1.-15.10.	10 x	1/0 p.	10 p.
16.1.-16.10.	10 x	1/0 p.	10 p.
17.1.-17.2.	2 x	6/3/0 p.	12 p.
18.1.-18.4.	1 x		Max 99 p.
			Yht./Tot. 299 p.

Muuta arvostelussa huomioon otettavaa

Kirjoitussuoritusten arvostelu

Virheet/ongelmakohdat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.